



APPLICATION FOR SMALL ARTS PROJECT FUND

The Small Arts Project Fund provides emerging and mid-career artists, craftspeople and small groups with funding for small-scale arts projects (e.g., traditional apparel, paintings, etc.).

Please review the **instructions on using fillable PDF forms** before adding any information to this form.

DEMANDE AU TITRE DU FONDS POUR LES PETITS PROJETS ARTISTIQUES

Le Fonds pour les petits projets artistiques offre aux artistes émergents, aux artistes en milieu de carrière, aux artisans et aux petits groupes un financement pour des projets d'arts à petite échelle (p. ex. confection de vêtements traditionnels ou peintures).

Veuillez passer en revue **les instructions sur l'utilisation de formulaires au format PDF** avant de remplir ce formulaire.

Applicant Information / Renseignements sur le candidat

Full Name:
Nom complet :

Mailing Address (include name, no., street, apt. no., PO box, community, postal code):
Adresse postale (numéro, nom, rue, appartement, case postale, collectivité, code postal) :

Phone:
Téléphone :

Email:
Courriel :

Project Information / Renseignements sur le projet

Name of Project:
Nom du projet :

Discipline: Dance / Danse Fashion / Mode Film & Media Arts / Cinéma et arts médiatiques
 Theatre Arts / Arts de la scène Visual Arts / Arts visuels Crafts (Traditional and Fine) / Artisanat (arts traditionnels et métiers d'art)
 Digital Art / Arts numériques Literary Arts / Arts littéraires Music & Sound / Musique et créations sonores
 Multidisciplinary Art / Arts multidisciplinaires Other (specify): / Autre (précisez) : _____

Project Start Date (provide exact date):
Date de début du projet (veuillez fournir une date précise) :

Project End Date (provide exact date):
Date de fin du projet (veuillez fournir une date précise) :

Location(s) of Project:
Endroit(s) du projet :

Estimated hours to complete project:
Estimation du nombre d'heures nécessaires à la réalisation du projet :

Briefly describe your project, including the goals and benefits and if this project is time sensitive. (max 250 words)
Décrivez brièvement votre projet, en mentionnant les objectifs et les avantages et si le projet doit être réalisé rapidement. (250 mots max.)

How will this project help your artistic and/or professional development? (max 250 words)
Dans quelle mesure ce projet contribuera-t-il à votre perfectionnement artistique et/ou professionnel? (250 mots max.)

What is the expected outcome or output of this project? (i.e. collection of art or fashion pieces, an album of music, completed mentorship, book manuscript, etc. (max 250 words)
Sur quels résultats ou produits ce projet doit-il déboucher? (Collection d'œuvres d'art ou de mode, album musical, programme de mentorat mené à bien, manuscrit de livre, etc. (250 mots max.)

Project Budget	Budget du projet
Fill in the budget lines that apply to your project. Provide the 'Budgeted Expenses' and 'Budgeted Revenues' now. If you receive funding, you will be asked to complete the 'Actual Expenses' and 'Actual Revenues' columns once your project is complete.	Remplissez les lignes liées au budget de votre projet. Veuillez fournir ici les « coûts prévus » et les « revenus prévus ». Si vous recevez du financement, on vous demandera de remplir les colonnes « Coûts réels » et « Revenus réels » à la fin de votre projet.

Have you received or are seeking funding from other source for this project?

Avez-vous obtenu ou envisagez-vous de présenter une demande pour obtenir un financement d'une autre source pour ce projet?

Yes No If yes, specify:
 Oui Non Si oui, veuillez préciser : _____

EXPENSES (e.g., artist fees, materials and supplies, venue/equipment rentals, production, administration, training, travel, etc.) DÉPENSES (p. ex. cachets des artistes, matériel et fournitures, location de salles et d'équipement, production, administration, formation, déplacements, etc.)		Budgeted Expenses (application) Coûts prévus (demande)	Actual Expenses (final report) Coûts réels (rapport final)
1		\$	\$
2		\$	\$
3		\$	\$
4		\$	\$
5		\$	\$
6		\$	\$
7		\$	\$
8		\$	\$
9		\$	\$
10		\$	\$
TOTAL EXPENSES TOTAL DES DÉPENSES		A \$	B \$

REVENUES (e.g., other funding, in-kind labour, sponsorships, applicant contribution, etc.) REVENUS (p. ex. autres sources de financement, apport en nature, commandites, contributions du demandeur, etc.)		Budgeted Revenues (application) Revenus prévus (demande)	Actual Revenues (final report) Revenus réels (rapport final)
1	Amount Requested from Fund (required): Montant demandé en financement (requis) :	\$	\$
2		\$	\$
3		\$	\$
4		\$	\$
5		\$	\$
6		\$	\$

TOTAL REVENUES TOTAL DES REVENUS	C \$	D \$
---	-------------	-------------

NET (revenues minus expenses = should be \$0) MONTANT NET (revenus - dépenses = devrait être 0 \$)	A-C \$	B-D \$
---	---------------	---------------

Budget Notes (if any):

Remarques sur le budget (s'il y a lieu) :

Have you previously been funded through the ECE or ITI Arts Projects?

Avez-vous déjà bénéficié d'un financement du Conseil des arts des TNO ou pour les projets artistiques du MECF ou du MITI?

Yes / No / If yes, when:
Oui / Non / Si c'est le cas, quand? _____

Declaration and Consent

Déclaration et consentement

I hereby certify that the information contained in this application is true and correct to the best of my knowledge and belief, and that I do not have any outstanding commitments from previous projects financed by the Government of the Northwest Territories.

I acknowledge that, if I am a recipient of a Small Arts Project Fund, my name and image(s) may be used to raise awareness of the Program and its objectives.

I understand my information is being collected under the authority of the *Access to Information and Protection of Privacy (ATIPP) Act*, section 40(c)(i) and will be used to determine eligibility for the Small Arts Project Fund. The privacy provisions of the *ATIPP Act* protect my information, and I have the right to examine and request correction of my records and to request a review by the Information and Privacy Commissioner. If you have any questions about the collection of the information, contact the ATIPP Coordinator for the Department of ITI at 867-767-9202 ext. 63035.

Par la présente, j'atteste que les renseignements fournis dans ce formulaire sont, à ma connaissance, véridiques et exacts et que je n'ai pas d'engagements en cours découlant de projets précédents financés par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

Je comprends que si je reçois du financement au titre du Fonds pour les petits projets artistiques, mon nom et mes images pourront être utilisés pour faire connaître le programme et ses objectifs.

Je comprends que mes renseignements personnels sont recueillis en vertu du sous-alinéa 40 (c) i) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (LAIPVP)* et que ces renseignements seront utilisés pour déterminer mon admissibilité au Fonds pour les petits projets artistiques. Les dispositions de la LAIPVP relatives à la confidentialité protègent mes renseignements personnels, et j'ai le droit d'examiner mon dossier et de demander qu'on y apporte des corrections ainsi que de demander au commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'examiner. Pour toute question sur la collecte de renseignements personnels, communiquez avec le coordonnateur de la LAIPVP du MITI au 867-767-9202, poste 63035.

X

Signature of Applicant / Signature du candidat

(yyyy/mm/dd) / (aaaa-mm-jj)

Application Checklist	Liste de contrôle de la demande
<p>Please ensure you include the following documents to be considered for funding:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Small Arts Project Fund Application Form <input type="checkbox"/> Samples of work. The following will be accepted: <ul style="list-style-type: none"> • One to two sound/video clips of roughly five minutes or less; • One to two writing samples of five pages or less; or • images that showcases your work. <input type="checkbox"/> For artistic development projects, an invitation to attend, registration information, etc. <input type="checkbox"/> Copies of estimates/quotes (NWT quotes are encouraged). <input type="checkbox"/> Proof of NWT residency (e.g., driver's license, letter from band, etc.) 	<p>Pour que votre demande de financement soit prise en compte, veuillez vous assurer d'inclure les pièces justificatives suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Formulaire de demande au titre du Fonds pour les petits projets artistiques <input type="checkbox"/> Échantillons d'œuvres. Les types d'échantillons suivants seront acceptés : <ul style="list-style-type: none"> • Un ou deux extraits sonores ou vidéo d'environ cinq minutes ou moins; • Un ou deux échantillons de texte de cinq pages maximum, ou • des images illustrant votre travail. <input type="checkbox"/> Pour les projets de développement artistique, une invitation à participer, les informations relatives à l'inscription, etc. <input type="checkbox"/> Copies des devis (des devis des TNO sont préférables). <input type="checkbox"/> Preuve de résidence aux TNO (permis de conduire, lettre du conseil de bande, etc.)
Submit your Application	Envoi de la demande
<p>Please complete this form and send it and your supporting documentation to your ITI regional office https://www.iti.gov.nt.ca/en/regional-offices</p>	<p>Veillez faire parvenir le présent formulaire dûment rempli et accompagné des documents justificatifs à votre bureau régional du MITI. https://www.iti.gov.nt.ca/fr/bureaux-regionaux</p>